CHALLENGE

EPFL 1996 ETHZ

SNOW MOUNTAIN

snowboards dès Fr. 119.–

snowboard avec fixation Fr. 199.–

mountainbike Fr. 149.–

+ 1500 Jeans en cadeau*

+ vente spéciale jusqu'a 60 % !

sur la plus grande partie de notre assortiment. Nos prix d'importation déjà imbattables «culbutent» encore une fois. **Nous disposons d'un stock de Fr. 3 Mio. à liquider.** Sautez sur l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Ils vous faut absolument venir nous voir!

snowboards et accessoires
X-Level snowboards 1995/96 (125 à 153 cm) Fr. 199.– à 269.– • **Burton** et **Nitro** boards avec fixation Fr. 299.– • **SIMS** et **Nidecker** boards dès 20% de rabais • snowboardboots Fr. 49.– (~~249.–~~), hardboots Fr. 240.– (~~499.–~~), gants de Fr. 39.– à 99.–. Nous pouvons vous faire profiter des mêmes conditions sur nos articles textiles hiver pour loisir, snowboard, ski etc.!

mountainbikes (tous équipés Shimano)
juniors 18-vitesses Fr. 180.– • adultes 18-vitesses dès Fr. 149.– • alu-Bikes 21-vitesses Fr. 369.– Deore LX avec 24-vitesses Fr. 799.– etc. etc.

***notre cadeau:** Dès l'achat d'une valeur de Fr. 600.– nous vous offrons une paire de Jeans d'une valeur de Fr. 89.–

InfoLine Tél./Fax 021/691 15 15

services ski et snowboard
service standard Fr. 35.– • grand service Fr. 45.– • service trasch Fr. 50.–

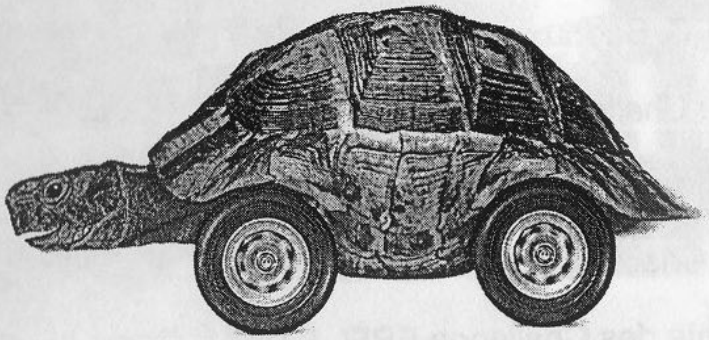
EXTREM
BOARDS & BIKES

Ecublens, Chemin du Croset 9
(derrière le centre commercial, au dessus du magasin VOBIS)
Otelfingen, Lauetstrasse 39
Zürich, Räffelstrasse 25
mardi au jeudi de 10'00 – 19'00 h,
vendredi 10'00 – 20'00 h, samedi 10'00 – 17'00

Table des matières

Le mot de J.-C. Badoux, président de l'EPFL 5
Le comité du Challenge EPFL-ETHZ 1996 6
Le mot de Thomas Leurent, président du Challenge 96 7
L'histoire du Challenge EPFL-ETHZ 8
Die Geschichte des Challenge EPFL-ETHZ 9
Plan de Zermatt 11
Programme du weekend 12
Programm des Wochenendes 13
Soirée Las Vegas 15
Jokes, folks! 16
Las Vegas Night 17
Wie gewonnen wird 18
Hymne du Challenge 19
Comment ramener le trophée 20
Remerciements 22

IBM



Relax.
La nouvelle sensation au volant.

Quelle que soit votre manière de conduire, la «Zurich» peut déjà vous dire aujourd'hui ce que sera votre assurance auto l'année prochaine. En effet, à la «Zurich», vous bénéficiez d'une prime responsabilité civile et casco individualisée. Votre conseiller peut vous en calculer aujourd'hui même le montant sur son ordinateur portable. Dès maintenant, vous déterminez donc vous-même votre prime, avec le sentiment réconfortant d'être bien assuré.

ZURICH :relax

Direction pour la Suisse romande
Place Chauderon 7, 1000 Lausanne 9
Téléphone 021/313 91 11, fax 021/313 92 11

Le mot de M. J.-C. Badoux

El Cervino, das Matterhorn, le Cervin, trois langues, trois cultures réunies dans une seule et même montagne qui constitue le mythe suisse par excellence. De Disneyland à Séoul, cette montagne fascine l'imagination et symbolise notre pays!

Organiser le Challenge à Zermatt, c'est souligner l'importance et l'enjeu de la rencontre inter culturelle, de la collaboration et de la solidarité entre nos Écoles Polytechniques, entre Suisse romande et alémanique. Plus les contacts seront nombreux, chaleureux et intenses, plus nous prendrons notre place au sein de la communauté scientifique mondiale.

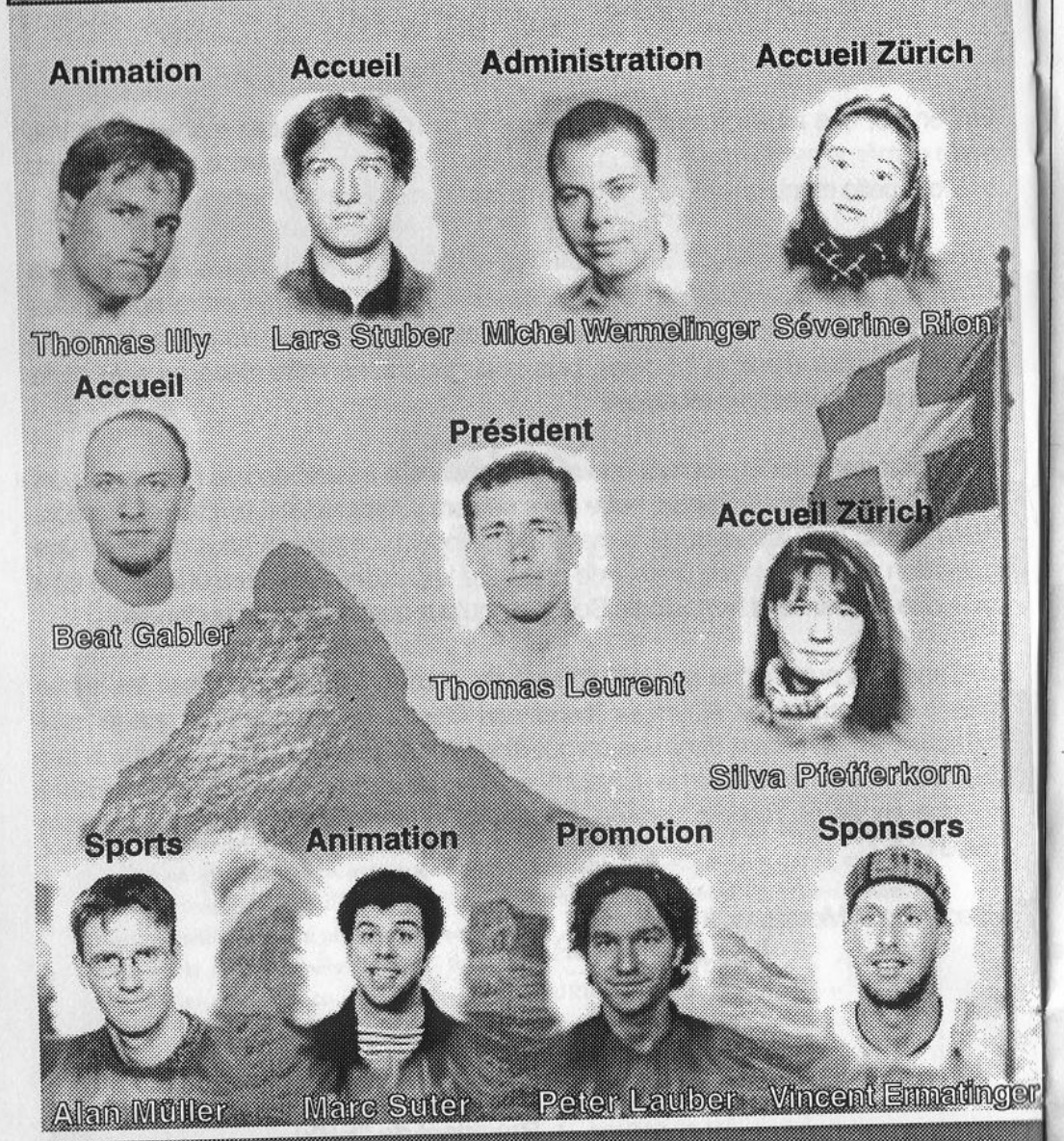
L'occasion d'affirmer également que si l'exceptionnelle beauté de nos montagnes est un atout certain pour la Suisse, notre pays ne sera jamais réduit à un parc d'attraction. Outre du roc, la Suisse a aussi la matière grise pour ressource. A nous d'assurer une innovation permanente, de donner de nouvelles impulsions à nos industries et de faire connaître la science et technologie Suisse jusqu'aux quatre coins de la planète !

Le Cervin est aussi signe concret d'ouverture: nous avons toujours laissé les autres nations et en particulier Whymper l'escalader! C'est la même ouverture que je nous souhaite d'expérimenter, dans une compétition implacable qui n'aura d'égal que le fair-play, l'humour et l'ambiance de nos soirées. Et pourquoi ne pas prolonger l'expérience par une année de mobilité comme étudiant ou en tant que Professeur invité dans l'autre EPF?

Mesdames et Messieurs, à vos farts !

Prof. J.-C. Badoux
Président de l'EPFL

Le comité



CHALLENGE EPFL-ETHZ 1996

Le mot du président

Pour sa cinquième édition, le Challenge EPFL-ETHZ a élu une nouvelle station: Zermatt sera le théatre des joutes entre les deux Écoles Polytechniques. Ce cadre magnifique a été choisi afin de faire du Challenge, plus qu'un simple événement ponctuel, un souvenir rare sculpté dans le granit du Matterhorn.

Projetons-nous à l'instant même du Challenge EPFL-ETHZ : l'aboutissement d'une organisation d'une année engageant 11 G.O. et 14 aides qui vous aiment déjà et seront prêts à tout pour satisfaire vos désirs, attendant en contrepartie que vous défendiez avec feu les couleurs de votre école.
Le Challenge aura lieu sur les pistes où les épreuves les plus classiques se mélangeront aux plus extrêmes (les récompenses suivront toutefois le courage dont auront fait preuve les participants: cf. le dos de la couverture), mais il aura aussi lieu pendant les soirées que vous aura préparées un comité expert.

Enfin la vue splendide du Matterhorn ne devra pas nous faire oublier que le Challenge EPFL-ETHZ est un moment privilégié pour rencontrer des personnes dont seule la distance nous séparent, profitons-en et faisons perdurer cette union qui fera la force des Écoles Polytechniques Fédérales au sein de l'Europe.

Pour le comité:

Thomas Leurent
Président du Challenge 1996

L'histoire du Challenge

C'est en 1990 que Damien Tapis et Sophie Joris ont l'idée de créer le Challenge EPFL-ETHZ, qui serait alors la première compétition entre les deux écoles soeurs, à la façon Oxford-Cambridge. Faire exploser la barrière de Rösti, unir une partie de la jeunesse élite de la confédération grâce à une compétition sportive et à des soirées où la bonne humeur et l'esprit d'ouverture sont de rigueur, tels sont les buts du Challenge EPFL-ETHZ.

Un an et demi d'organisation, ainsi que les soutiens de Messieurs Crottaz, Vittoz et Nuesch furent nécessaires aux dix personnes du comité pour réunir les sponsors et les subventions nécessaires à la réalisation de ce formidable projet.

Pour la première édition organisée par Lausanne, une station suisse allemande est choisie: Grindelwald. A mi-chemin entre Lausanne et Zürich, cette station a toute l'infrastructure pour plaire à la future manifestation. Elle sera pourtant abandonnée quelques années plus tard pour cause de restaurateur frauduleux prétendant avoir l'exclusivité sur la salle des fêtes communale.

MM. J. Nüesch, A. Ogi et J.-C. Badoux
Challenge 1993 Verbier

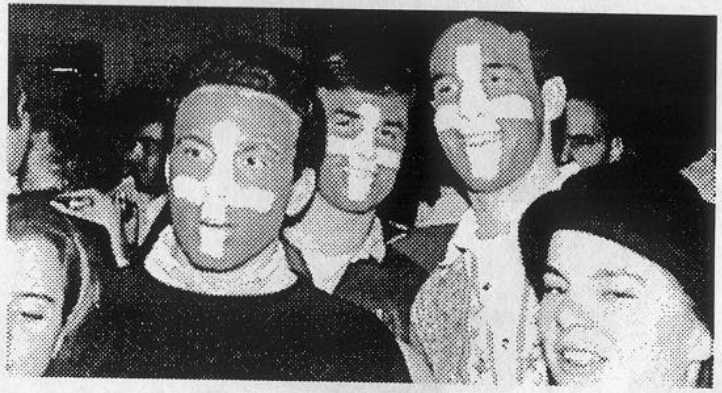
Les Zürichois nous rendrons la politesse l'année suivante en organisant le Challenge EPFL-ETHZ dans un canton romand, à Verbier, où l'accueil fut excellent par deux fois. Verbier semble par conséquent être un must pour les comités suisses allemands.

Cette année le comité fut séduit par Zermatt et décidait de surmonter les difficultés supplémentaires qu'engendrait une station plus éloignée et sans voiture. A l'heure actuelle, ce choix nous ravi toujours et nous espérons que Zermatt vous charmera toutes et tous entre le 12 et le 14 janvier 1996.

Die Geschichte des Challenge

Der Challenge EPFL-ETHZ wurde 1990 von Damien Tapis und Sophie Joris gegründet. Ihr Ziel war es, einen Wettkampf zu gestalten, der den Röstigraben füllt, indem er einen Teil der Jugend einerseits bei sportlichen Wettkämpfen, andererseits bei unterhaltsamen Abenden vereint.

Eineinhalb Jahre Organisation und dieUnterstützung seitens der Herren Crottaz, Vittoz und Nüesch waren nötig, damit das zehnköpfige Kommitee dieses wunderbare Projekt realisieren konnte.

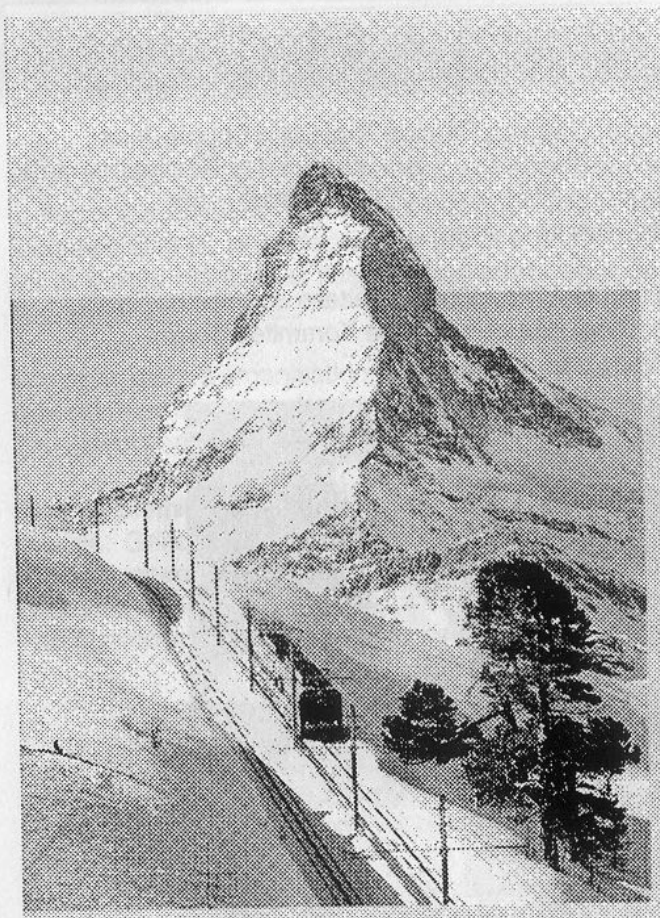


Party Time während des Challenge 94 in Grindelwald

Die erste Auflage, organisiert von Lausanne, fand im deutschweizerischen Grindelwald statt. Da es sich zwischenLausanne und Zürich befindet, war es der ideale Ort, um ein solches Happening auch in Zukunft dort abzuhalten. Probleme bei der Restauration zwang später den Challenge EPFL-ETHZ, ein anderes Skigebiet zu suchen.

Das Jahr darauf war Zürich an der Reihe, die Organisation in seine Hände zu nehmen. Sie fanden mit Verbier einen idealen Ort, der sie zweimal herzlichst empfing. Verbier wird wohl weiterhin der Favorit bei den Zürcher Kommitees bleiben.

DiesesJahr wurde das Kommitee vom Zermatter Charme verzaubert. Zusätzliche Schwierigkeiten wie grössere Distanz oder autofreies Dorf wurden in Kauf genommen. Bis anhin ist diese Wahl für uns die Beste geblieben, und wir hoffen, dass Zermatt zwischen dem 12. und 14. Januar 1996 auch Euch verzaubern wird.



Gornergrat-Bahn
Bequeme Fahrt in geheizten Zügen auf den Gornergrat, 3089 Meter ü. M. – Ausgangspunkt rassiger Skiabfahrten in einmaliger Landschaft.

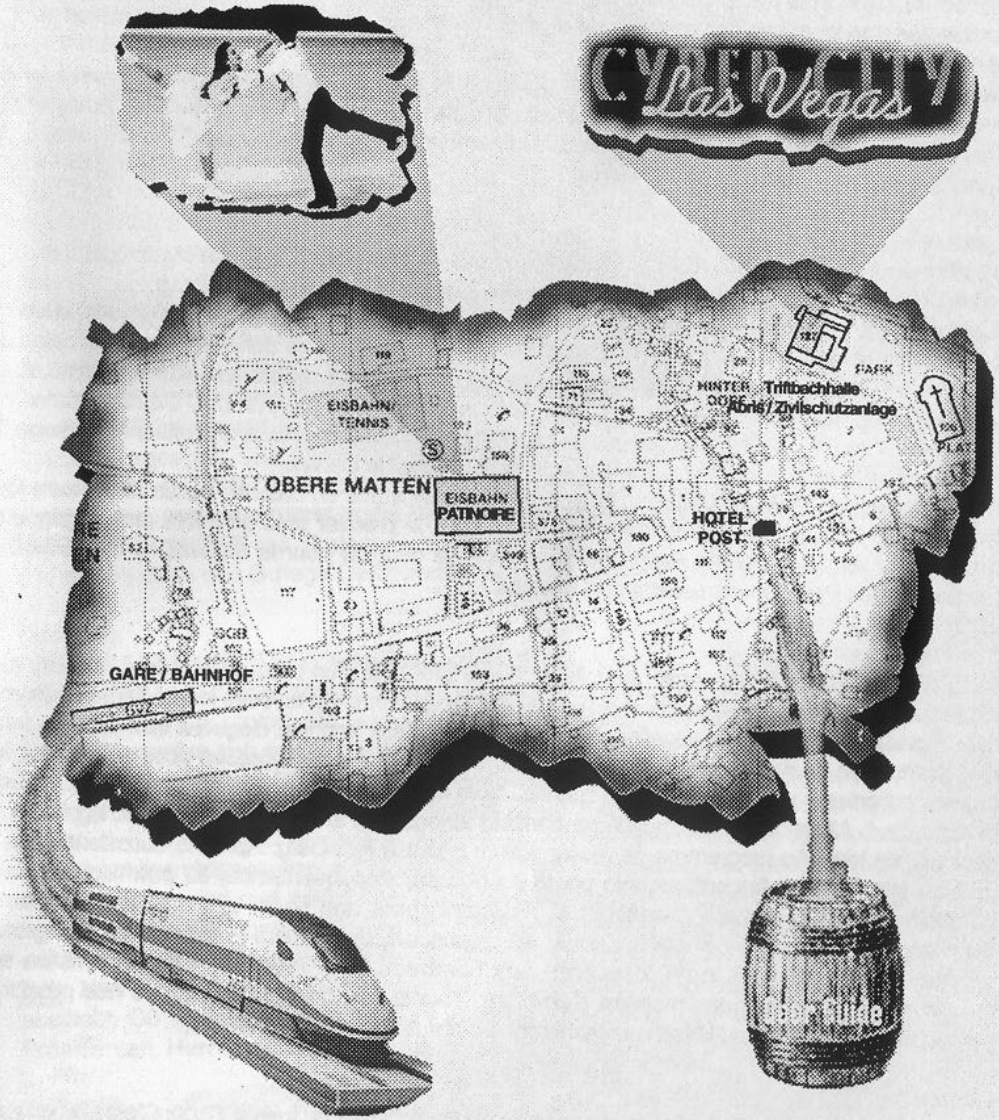
Zermatt-Bahn
Sicher und bequem zu Ihrem Ferien- und Ausflugsziel nach Zermatt. Für Bahnbenutzer Park+Ride in Visp: 300 Gratis-Plätze im Freien und 100 Einstellplätze.

Zermatt-Tours
Autoreisedienst für Reisen im In- und Ausland mit modernsten Reisecars. Unsere Reisebüros in Zermatt erfüllen alle Ihre Ferienwünsche.

BVZ Zermatt-Bahn
GGB Gornergrat-Bahn

Nordstrasse 20
CH – 3900 Brig
Tel. 028 22 43 11
Fax 028 22 43 90

Plan de Zermatt



Programme

Jeudi
Parés pour la montée à **Zermatt.** Les derniers préparatifs sont accomplis, y compris l'arrosage des plantes du salon et la nourriture du chat. Le bus quitte le Poly à14:30. Afin que le voyage ne vous semble pas trop long, on vous conseille de répéter vos chants et de vous mettre en condition pour ce week-end déjanté. A 19:00, arrivée dans la mythique Zermatt.
Premier échauffement à la patinoire où une petite partie ludique vous a été concoctée, ainsi qu'une petite agape et un apéro de bienvenue. C'est aussi l'occase pour nouer les premiers contacts avec les Challengers zürichois. Pour finir la nuit en beauté, ambiance délirante disco au " Pöstli " jusqu'à pas d'heure.

Vendredi
Deeebouuuut les enfants !!!. Rôôôh... Trop tôt; " waaah, bigre, c'est pas la forme olympique! ".
Le ptit déj' englouti pour caler l'estomac, " en voiture Simone " pour les pistes enneigées.
Au programme aujourd'hui, le " rallye des pistes " qui, avec 5 disciplines bientôt olympiques, attribuera les premiers points. Alors si vous ne désirez pas que le trophée reste définitivement aux mains des Zürichois, on compte sur vous pour vous secouer le prunier: Piste de bosses, slalom gauche,slalom parallèle, saut au tremplin (de 90 m.), kilomètre lancé sont au programme. Comme toutes ces compétitions seront disséminées de Riffelberg à Triftij, vous aurez tout loisir d' admirer le paysage. Ne manquez pas la grande montagne en forme de dent, ça c'est le Cervin.
En fin de journée, le derby OMEGA désignera le premier arrivé en bas des pistes et qui aura toute l'eau chaude à lui pour la douche.Attention les vélos !, le premier et la première arrivés gagneront chacun une superbe montre. Enfin, tout le monde se déguise pour la **SOIREE LAS VEGAS** en compagnie des Professeurs, assistants et anciens.

Samedi
DEEEEEBOUUUUUT les cocos, heu, heu , Keuf, keuf, pffff, j'en peux plus. Ouais, mais de toute façon ça rigole, il,y a toute la semaine suivante pour récupérer. C'est en cette journée solennelle, mais néanmoins magnifique que se scellera le destin de ce fameux trophée. Gageons que les Lausannois mettront tout en oeuvre pour que cette coupe ne traverse pas le Röstigraben pour la troisième fois, barrière qui grâce à vous Challengers disparaît...Alors on vous demande encore une fois de... " casser la baraque. ". Attention, le seul,moyen de dopping autorisé est la caféine. C'est donc le ptit déj' qui décidera de tout...Au programme ce matin, slalom géant à Riffelberg. Après le succulent repas de midi au Hot Point et l'incontournable photo de groupe, s'opposeront les 32 premiers du slalom parallèle de vendredi aux Professeurs et Assistants pour une finale tant attendue. Les autres donneront de la voix, on compte sur vous. Au crépuscule, on effraiera le gibier avec nos grosses allumettes. En d'autres mots, descente aux flambeaux. Au repas du soir, la tension sera insupportable, et le suspens montera d'un cran.. Tout le monde sera fixé quand nos présidents respectifs, MM. Badoux et Nüesch proclameront les résultats du week end.

Dimanche
Tout le monde prépare ses bagages. Journée de ski libre. Départ du train à 17:00; C'est seulement à partir de cet instant qu'on vous permettra de dormir..

Programm

Donnerstag
Auf geht's nach **Zermatt**. Die letzten Vorbereitungen zum grossen Wochenende sollten jetzt getroffen sein. (Blumen giessen, Katze mästen, etc.). Der Bus verlässt die ETH Zürich um 14:00, dumme Sprüche und Gejohl am Mikrofon ist gefragt. Um 19:00 Ankunft im wunderbaren Zermatt. Erste Aufwärmung mit flüssiger und fester Verpflegung beim Curlen und kennenlernen der Lausanner Challenger. Danach gibt's echte Partystimmung im fetzigen „Pöschtli" bis in die frühen Morgenstunden ... .

Freitag
„UUUUUUUFschtaaaaah!!" „Oouhhh, isch das müeehsam, lönnt mi doch no e chli lo ligge..."
Nach ähnlichen frühmorgendlichen Auseinandersetzungen wird nach einem energiespendenden Frühstück die grandiose Zermatter Skiregion angegriffen. Die „rally des pistes" mit fünf verschiedenen nicht-olympischen Disziplinen wird die heutigen Punkte verteilen. Also wenn es Dir ernst ist, die Challenge Trophäe für immer nach Zürich ans Poly zu nehmen, dann „muesch jetz in d'Höös!", ob in der Buckelpiste, dem Linksslalom, Parallelslalom, beim Schanzenspringen (Flügeli verboten), oder beim Geschwindigkeitsrennen. Der Wettkampf ist auch eine Art Pistenrundfahrt: Vom Riffelberg über's Triftij bekommst Du alles zu spüren. Ein grosses Rennen schliesst den sportlichen Teil des Tages ab: Das OMEGA Derby, eineAbfahrt, die bis ins Dorf führt. Gestartet wird gemeinsam, die und der Erste am Ziel dürfen eine Omega entgegenehmen. Es wird sich auch zeigen, wer sich zuerst in die Dusche stürzen darf um frischgeputzt und verkleidet die **LAS VEGAS NIGHT** mit Professoren, Assistenten und Ehemaligen zu feiern. Dem Sieger und der Siegerin des Omega Derbys winkt eine brandneue Omega

Samstag
„UUUUUUUUUUUUFFFFFFFFFschtaaaaaaahhhhh!!!" „..... Ich ma (hust, keuch, durst) mag eifach nüme...." Ist ja nur halb so wild, danach könnt Ihr ja eine Woche lang schlafen. An diesem wunderschönen, herrlichen Tag wird vielleicht das Schicksal des Challenge Pokals besiegelt. Die Lausanner werden sich gehörig wehren, diesen wertvollen Kelch über den (Dank Euch Challengern verschwindend kleinen) Röschtigraben abwandern zu lassen. Also ist noch einmal ALLE Deine Kraft gefragt. Aufgepasst: Einziges erlaubtes Dopingmittel ist Koffein.. Darum entscheidet das Frühstück über Sieg oder Niederlage. Am Morgen wird auf dem Riffelberg „geriesenslalomt". Nach dem gluschtigen Mittagessen und Gruppefötteli werden die besten 32 Parallelslalomer des Freitags mit den Professoren und Assistenten das Finale bestreiten. Die anderen können abspannen und beim Challenge Hot-Point smalltalken. Am Abend, nachdem's gedämmert hat (wenn's fischter isch), erschrecken wir die Schneehühner mit grossen Zündhölzern. (Fackelabfahrt)
Beim Nachtessen darf spekuliert werden, wer den diesjährigen, legendären Challenge wohl abstaubt. Ob Ihr recht habt, oder nicht, das wisst Ihr, wenn .(das Licht brennt schon).. unsere Präsidenten, Herr Nüesch und Herr Badoux, das Resultat verkünden. (Die Spannung steigt!)

Sonntag
Sieben Sachen packen, freies Skifahren, Abfahrt des Zuges um 17:00.

Ecole de Ballet pour enfants
«Coppelia»
Expression corporelle
Yoga

Michèle Jacot
Haus Papillon
3920 Zermatt

Telefon
028 67 13 58
028 67 24 48

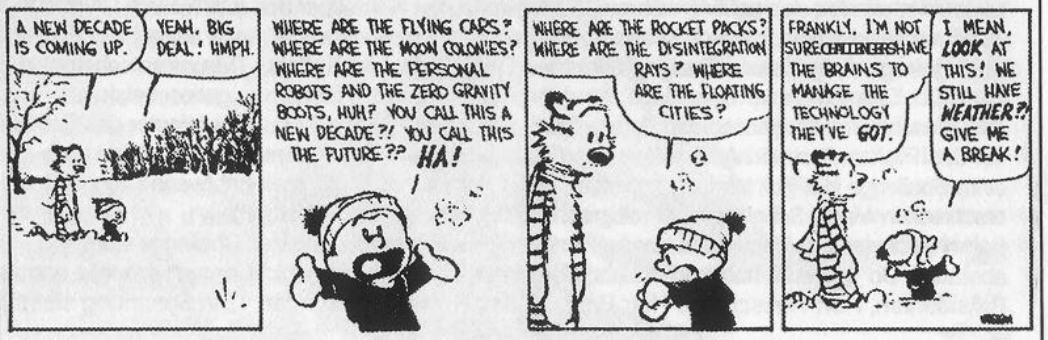
Le spécialiste romand du débitage et usinage des matières

plexiglas makrolon

et autres, pour le bâtiment, l'agencement, la décoration, l'éclairage, l'industrie des machines et appareils, l'usage privé. Prototypes et séries. Usinage CNC

jaussin SA

Ch. des Fayards 2, Z.I. Ouest B
Tél. 021/648 50 50 – Fax 021/648 50 60



Soirée Las Vegas

Las Vegas signifie à peu près en français " contrée irriguée ". C'est le thème de cette monstrueuse soirée à la Triftbachhalle (En anglais Party House). Bon, nous sommes sûrs que peu d'entre vous seront irrigués à proprement parler, mais la soirée risque quand même d'être arrosée...

Dans cette ville qui vit 24h/24, on y fait des rencontres variées. Les gens les plus extravagants se mélangent pour former un ensemble plus que jamais farfelu et hétéroclite. On y rencontrera les **Flambeurs**, qui soit deviennent encore plus riches qu'ils ne le sont ou bien les clochards, ruinés, victimes de la folie du jeu. L'argent liquide n'étant pas autorisé, nous utiliserons des " jetons professionnels ". Les croupiers, de toute leur expérience, manieront les jetons et cartes et vous permettront de mettre en exergue l'envie de jouer qui sommeille en vous.

Les **Bikers** seront naturellement aussi de la partie. Ils ne manquent en effet jamais l'occase de faire une petite virée au centre-ville, en route à travers les Etats de l'ouest-américain. Ils boivent leur whisky sec ou " on the rocks ", c'est selon... On pourrait même voir un de ces durs s'amouracher de Claudia Schiffer (Si, si, ... elle sera là) où de tout autre starlette du **Show-bizz**. Espérons que David Copperfield le prenne " à la bonne ", et qu'il ne le coupe pas en deux.

Parfois l'est susceptible le prestigiditateur (épelez après moi: pres-ti-gi-di-tateur...). Ouais, ce gaillard-là a plus d'un tour dans son sac! Le talent de ce magicien est à la hauteur des acrobates et des diseuses de bonne aventure appartenant au monde du **cirque.**

Pour continuer ce tour d'horizon, nous ajouterons encore que le doux parfum de ces dames ne se mariera pas forcément avec l'odeur de crottin se dégageant des **Cow-Boys**. L'accès à cette soirée ne leur sera pas refusé, au contraire, ce sont les seuls capables de faire bonne figure sur le rodéo. Il sera captivant de parier sur le futur gagnant(e) de cette chevauchée fantastique.

Pour que Zermatt se transforme en l'espace d'un soir en la sauvage Las Vegas, une bonne dose d'audace, d'humour, et d'imagination seront indispensables; c'est ce que l'on attendra de vous.

Que tu te transformes en Hell's Angel ou en Clint Eastwood, la soirée sera placée sous le signe de la démesure... Tout les effets spéciaux, de quelque nature qu'ils soient, seront autorisés (excepté la munition réelle..), pour que tu puisses jouer pleinement ton rôle. Aie de l'imagination...!

Jokes, folks!

DEFINITIONS PRATIQUES POUR INGENIEURS:

Théorème de Green: Théorème hybride entre le théorème de Yellow et le théorème de Blue.

Relativité restreinte: Théorie élaboré par Einstein qui stipule que deux événements simultanés dans un réferenrtiel peuvent ne pas être dans un autre.

Relativité générale: Théorie beaucoup plus abstraite qui stipule que trois événemets ou plus dans un réferenrtiel peuvent ne pas être dans un autre.

Contraction de longueur: Phénomène observé chez l'homme après une relation sexuelle.

Décalage vers le rouge: Effets observé dans les comptes de banques des étudiants de Polytechnique au fur et à mesure que l'année avance.

Neutrophage: Particule élementaire récemment découverte. Elle possède une masse au repos nulle, une charge nulle, un spin nulle, et n'interagi pas avec la matière. On doit sa découverte à un certain savant Suédois dénommé Svënson Stragaën. Il a tenté une expérience et rien ne s'est produit. Il a attribué cet effet au neutrophage.

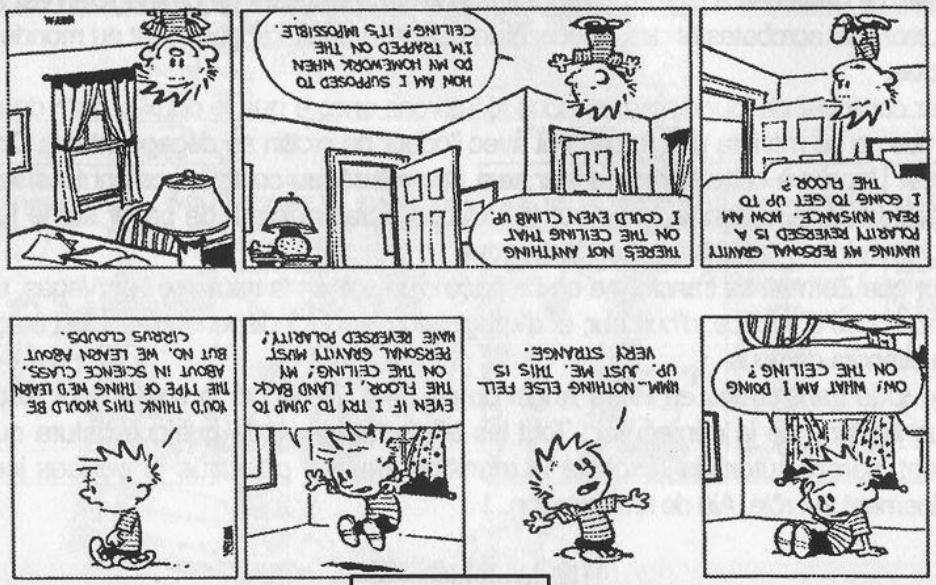
Electron: Particule élémentaire des téléviseurs. Il existe trois sortes d'électrons, les électrons bleus, verts et rouges. Lorsqu'un électron de couleur approprié frappe l'écran, il perd sa charge au profit de celui-ci et transmet ainsi sa couleur à l'écran. Plusieurs électrons ainsi projeté permettent d'avoir un image de couleur.

Zéro Absolu: Température voisine de celle du CE 6.

Théorème de la moyenne: Théorème assez poussé stipulant que dans une classe, la moyenne des notes se situe aux alentours de la note du milieu.

Constante: Variable qui ne varie pas.

Travail Virtuel: Travail qui existe, mais qui ne produit aucun effet. Par exemple, lorqu'on étudie pour un examen au Poly, on fait un travail virtuel.



Las Vegas Night

Las Vegas - auf Deutsch „bewässerte Länder" - lautet das Motto zum grossen Abend in der Triftbachhalle (auf Englisch „Party House"). Bewässert werden aber wahrscheinlich die Wenigsten, aber flüssig wird es trotzdem werden.

In Las Vegas trifft man die verrücktesten Leute mit den ausgeflipptesten Ideen, und alle haben ein Riesengaudi miteinander. Zu denen gehören die **Spieler**, und zwar die reichen Bonzen in voller Schale wie die verlumpten Clochards. Das echte Geld wird nicht verbraucht, es wird mit professionellen Jetons gespielt. Die Croupiers bringen ihre gezinkten Karten an Black-Jack- und Pokertischen zum Einsatz. Mitspielen wollen auch die rockigen **Motorradfahrer**, die für einen kühlen Whisky in der Stadt, die niemals schläft, einen Halt auf ihrer Reise durch die Staaten machen. Es könnte ja sein, dass einer dieser Harley-Freaks sich in Claudia Schiffer, oder sonst einer Hübschen aus dem **Show-Business**, verknallt. Hoffentlich sieht dann David Copperfield die ganze Sache nicht zu eng. Für ihn braucht es nämlich wenig, eine Zigeunerin oder eine Bauchtänzerin aus der **Zirkuswelt** zu verzaubern. Der feine Parfümgeschmack der hübschen Damen verträgt sich nicht sehr gut mit Kuhmistgestank. Aber wer wagt es schon, den rauhen **Cowboys** die Anwesenheit zu verbieten? Zudem sind sie die Einzigen, die den grossen Rodeo richtig reiten können. Dies macht es umso spannender, auf einen möglichen Sieger (der/die am längsten oben bleibt) zu wetten.

Damit Zermatt für eine Nacht zum wilden Las Vegas wird, braucht es viel Humor und lustige Verkleidungen. Genau dies solltest Du „debilhaaa". Ob Du nun ein Hell's Angel sein wirst oder John Wayne, kannst Du auf der Anmeldebestätigung ablesen. Es sind alle „Special Effects" legal (ausser scharfe Munition), damit Du echt in Deine Rolle passen wirst. Lass Deinen Ideen keine Grenzen!!

So wird gewonnen

Wie gewonnen wird. Oder wie es für Zürich möglich wird, die Challenge Trophäe heimzunehmen.

Ob die ETHZ oder die EPFL die besseren Spörtler beherbergt, wird mit einem strengen Punktesystem herausgefunden. Folgende Punkte sind abzuholen:

Parallelslalom

Es wird in drei Kategorien gestartet: Ski, Snowboard, Professoren / Assistaenten / Ehemalige

Sieger:	140
Zweiter:	120
Teilnehmer Final:	100
Teilnehmer 1/2 Final:	80
Teilnehmer 1/4 Final:	60
Teilnehmer 1/8 Final:	40
Total Parallelslalom:	**3780**

Rally des Pistes: Linkslalom, Buckelpiste, Geschwindigkeitsrennen, Schanzenspringen

Für den „Rally des Pistes" werden Fünfer-Gruppen gebildet. Je zwei dieser Gruppen, (eine aus Lausanne, eine aus Zürich,) kämpfen sich gemeinsam durch den Parcours. Pro Disziplin gibt es für die jeweils bessere Gruppe 100 Punkte, die auf das Konto ihrer Schule gehen. Es gibt also pro Disziplin maximal 100 * 10 = **1000** Punkte zu erringen.

Riesenslalom (Samstag)

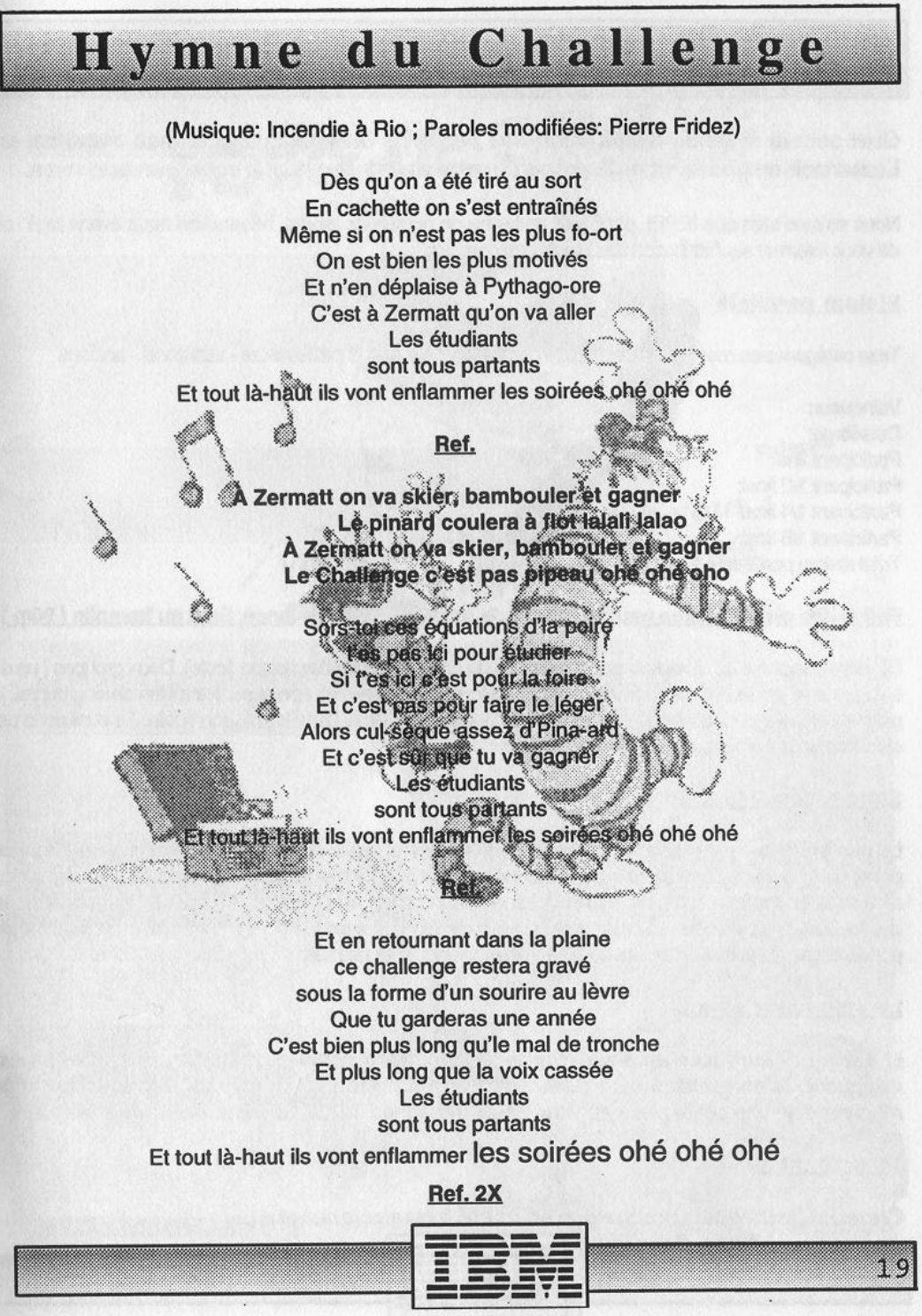
Hier gibt's auch dreiKategorien: Studentinnen, Studenten, Professoren-Assistenten-Ehemalige.
Der Sieger einer Kategorie erhält gleichviele Punkte wie es Teilnehmer hat, der Zweite einen weniger usw. bis zum Letzten, dem noch einer übrig bleibt. (Eindeutig gütiger als im Weltcup!)
Um eine Gleichberechtigung zwischen den Kategorien zu schaffen, werden Faktoren zugeteilt: Studenten-Faktor: 1, Studentinnen-Faktor: 3, Profs-, Ass- und Ehemfaktor: 1.

Der Sieger ist...

Die Schule mit den meisten Punkten darf den Challenge-Sieg begiessen. Falls sie ETHZ heisst, darf man schon an ein schönes Pokal-Plätzchen im Poly denken.

Der Verlierer

Am besten feiert er gleich mit... .



Hymne du Challenge

(Musique: Incendie à Rio ; Paroles modifiées: Pierre Fridez)

Dès qu'on a été tiré au sort
En cachette on s'est entraînés
Même si on n'est pas les plus fo-ort
On est bien les plus motivés
Et n'en déplaise à Pythago-ore
C'est à Zermatt qu'on va aller
Les étudiants
sont tous partants
Et tout là-haut ils vont enflammer les soirées ohé ohé ohé

Ref.

À Zermatt on va skier, bambouler et gagner
Le pinard coulera à flot lalali lalao
À Zermatt on va skier, bambouler et gagner
Le Challenge c'est pas pipeau ohé ohé oho

Sors-toi ces équations d'la poire
t'es pas ici pour étudier
Si t'es ici c'est pour la foire
Et c'est pas pour faire le léger
Alors cul-séque assez d'Pina-ard
Et c'est sûr que tu va gagner
Les étudiants
sont tous partants
Et tout là-haut ils vont enflammer les soirées ohé ohé ohé

Ref.

Et en retournant dans la plaine
ce challenge restera gravé
sous la forme d'un sourire au lèvre
Que tu garderas une année
C'est bien plus long qu'le mal de tronche
Et plus long que la voix cassée
Les étudiants
sont tous partants
Et tout là-haut ils vont enflammer les soirées ohé ohé ohé

Ref. 2X

Comment ramener le trophée

Quel sera le système d'attribution des points? - Ou en d'autres termes comment les Lausannois empêcheront les Zurichois de ramener définitivement le trophée en leurs murs.

Nous savons bien que l'EPFL et l'ETHZ renferme de nombreux talents, néanmoins nous avons jugé utile de vous informer sur l'attribution des points des courses:

Slalom parallèle

Trois catégories se mesureront dans cette compétition: ski, surf et professeurs - assistants - anciens

Vainqueur:	140
Deuxième:	120
Participant final:	100
Participant 1/2 final:	80
Participant 1/4 final:	60
Participant 1/8 final:	40
Total slalom parallèle:	3780

Rallye des pistes: slalom gauche, pistes de bosses, kilomètre lancé, Saut au tremplin (90m)

Le rallye des pistes se déroulera par groupes de dix (cinq étudiants de chaque école). Deux groupes (un de Lausanne et un de Zürich) s'affronteront tout au long des différentes épreuves. Parmi les deux groupes, le gagnant d'une des cinq disciplines recevra 100 points qui iront au bénéfice de son école. Il y aura donc par discipline un maximum de 10 *100 = 1000 points à récolter.

Slalom géant (samedi)

Le vainqueur de chaque catégorie (étudiants, étudiantes et profs- assistants- anciens) recevra autant de points qu'il y a de participants au total, le second un point de moins et ainsi de suite jusqu'au bon dernier qui recevra quand même son point de consolation (pas comme en Coupe du Monde...). Pour remédier au déséquilibre entres sexes et catégories, le responsable des sports a pensé à introduire un système de pondérations qui seront attribuées comme suit: étudiants: 1; étudiantes: 3; profs-assists-anciens: 1.

Le vainqueur sera...

L' école qui aura bien entendu récolté le plus grand nombre de points. Si Lausanne est vainqueur, la compétition sera relancée, mais si Zürich l'emporte nous leur conseillons de réserver déjà une petite place en vitrine pour le trophée..

Le perdant...

Comme le dit si bien l'adage: ...quand on a perdu, on rigole encore bien plus !...

Remerciements

Le comité du **Challenge EPFL-ETHZ 1996** remercie toutes les personnes et entreprises sans lesquelles une telle manifestation ne pourrait voir le jour:

IBM Sponsor Principal
Omega, Mc Kinsey & Company, Inc.

Zürich Assurances, Foire de Genève, Perisem, Extrem

Jauslin Plexiglas SA, Handy Andy

Ainsi que tous ceux qui nous ont aidés:

Ascom, Union Suisse du Fromage, Nidecker Snowboards, Atomic Skis, Red Bull, BVZ/GGB, MIGROS Valais, Imprimerie Broch, Secrétariat des Sports de Zermatt, Pisten und Rettungsdienst Gornergratbahn, D. Lauber, Lauber IWISA, M et Mme Jacot, SAVE, AGEPoly, VSETH, GEP, A3E2PL, EPFL, ETHZ, CEPF, Commune et Bourgeoisie de Zermatt, MM Waldvogel, Badoux et Nüesch, Marianne, Pierre Fridez, Amre el-Hoiydi.

Encore un grand merci à notre **commité de patronnage**, qui nous a soutenu dans notre entreprise:

Le président Jean-Pascal Delamuraz,

Ruth Dreifuss, Adolf Ogi et Flavio Cotti, membres du conseil fédéral.
Francis Waldvogel, Jean-Claude Badoux, Jakob Nüesch, présidents du CEPF, de L'EPFL et de l'ETHZ.
Juan-Antonio Samaranch, président du CIO.
Claude Nicollier, austronaute et ancien étudiant de l'EPFL.
Robert Guntern, président de la commune de Zermatt.
Daniel Lauber, ancien conseiller aux États et ancien président de Zermatt.
Remo Perren, directeur des BVZ / GGB.
François L'Eplattenier, Stefan Bieri, Jacques Rognon, membres du CEPF.

Wenn Ihr Abschluss würdigen Anschluss sucht. Dann bei McKinsey.

Sie verlangen viel. Von sich selbst wie von Ihrer Arbeit. Mit Ihrem Hochschulabschluss haben Sie viel, aber noch nicht alles geleistet. Jetzt soll es auf gleichem Niveau weitergehen.

◆

Das kann es bei McKinsey, einer weltweit führenden Unternehmensberatung. Dort setzen Sie Ihr Studium als Junior-Beraterin oder -Berater in der Praxis um. Integriert in Teams. Im Kontakt mit in- und ausländischen Klienten.

◆

Und werden so McKinsey-Beraterin oder -Berater. Teil einer Firma, die in über 30 Ländern tätig ist. Rund um die Welt. Stets den Erfolg der Klienten aus der Industrie und dem Dienstleistungssektor im Auge. Mit Beratung, die alle Bereiche der Unternehmensführung umfasst.

◆

Annette Nanzer und Michelle Kraft sagen Ihnen Ausführlicheres. Und schicken Ihnen gern eine Broschüre über das Mitdenken und Mitwirken bei uns. Rufen Sie an, Tel. 01 874 74 74.

McKinsey & Company, Inc.
Unterwerkstrasse 3, 8065 Zürich, Telefon 01 874 74 74, Fax 01 874 77 77

Amsterdam · Atlanta · Barcelona · Berlin · Bogotá · Bombay · Boston · Brüssel · Buenos Aires · Caracas · Chicago · Cleveland · Dallas · Dublin · Düsseldorf · Frankfurt · Genf · Göteborg · Hamburg · Helsinki · Hongkong · Houston · Istanbul · Jakarta · Johannesburg · Köln · Kopenhagen · Lissabon · London · Los Angeles · Madrid · Mailand · Melbourne · Mexico City · Minneapolis · Monterrey · Montreal · Moskau · München · New Delhi · New Jersey · New York · Osaka · Oslo · Paris · Pittsburgh · Prag · Rom · San Francisco · San Jose · São Paulo · Seoul · Shanghai · Silicon Valley · Stamford · Stockholm · St. Petersburg · Stuttgart · Sydney · Taipei · Tokio · Toronto · Warschau · Washington, D.C. · Wien · Zürich

OMEGA

SELECTED BY JAMES BOND

Omega Seamaster Professional.
Chronomètre automatique en acier.
Etanche jusqu'à 300 m.
Swiss made since 1848.

Ω
OMEGA
The sign of excellence

Mon nom est Seamaster, Omega Seamaster.

James Bond est de retour dans GoldenEye, une aventure pleine de suspense, d'action et de style. A son poignet, le nouvel agent 007 porte une Omega Seamaster.

GOLDENEYE

PROCHAINEMENT SUR VOS ÉCRANS CINÉMA.

James Bond in GoldenEye

GoldenEye copyright © Danjaq, Inc. and United Artists Corporation, 1995. All rights reserved.